

**Informačná povinnosť poskytovateľa sociálnej služby (ďalej len „poskytovateľ“)  
voči prijímateľovi sociálnej služby (ďalej len „prijímateľ“)**

**Vážený prijímateľ sociálnej služby,**

dovoľte nám informovať Vás o tomto **VYHLÁSENÍ O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV – PRIJÍMATEĽ SOCIÁLNEJ SLUŽBY** (ďalej len „vyhlásenie“), ktoré sa bude vzťahovať na Vás a na Vaše osobné údaje. Pre účely tohto vyhlásenia sa za prijímateľa sociálnej služby považuje osoba poberajúca sociálnu službu v zariadení sociálnych služieb **Centra sociálnych služieb prof. Karola Matulaya pre deti a dospelých, Lipského 13, 841 01 Bratislava** (ďalej len „CSSpKM“). Toto vyhlásenie vysvetľuje, ako budeme používať Vaše osobné údaje získané priamo od Vás alebo od tretích strán počas trvania Vášho prijímania sociálnej služby.

V prípade, ak máte záujem získať podrobnejšie informácie ako sú uvedené v tomto vyhlásení, obráťte sa, prosím, na osobu zodpovednú za ochranu Vašich údajov (viď nižšie).

Toto vyhlásenie budeme v prípade potreby aktualizovať aj bez upozornenia. Preto Vás žiadame, aby ste sa pravidelne oboznamovali s jeho znením na nasledovnom linku : [www.csspkm.sk](http://www.csspkm.sk).

Táto verzia vyhlásenia bola vydaná dňa 12. 11. 2021.

**1. KTO JE SPRÁVCA VAŠICH OSOBNÝCH ÚDAJOV ?**

Správca vašich osobných údajov je CSSpKM, ktoré určuje účel a prostriedky spracovávania osobných údajov.

**2. ZÁSADY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Vaše osobné údaje spracúva CSSpKM s cieľom zabezpečenia realizácie a plnenia povinností poskytovateľa sociálnej služby vo vzťahu poskytovateľ = prijímateľ. Vaše osobné údaje spracúvame len na základe právneho základu (oprávnenia na spracúvanie osobných údajov), ktorý vyplýva z Nariadenia, Zákona o ochrane osobných údajov alebo iných osobitných predpisov (napr. Zákon o sociálnych službách).

Ako CSSpKM máme zákonnú povinnosť poskytnúť Vaše osobné údaje pri kontrole, dozornej činnosti alebo na žiadosť oprávnených orgánov štátu alebo inštitúcií, ak to vyplýva z osobitných predpisov<sup>1</sup>.

CSSpKM poskytne Vaše osobné údaje aj príjemcom, ktorým je sprostredkovateľ :

P. Č.	SPROSTREDKOVATEĽ	ÚČEL
	UK_DSS – XDEVEL	Program slúži na ukladanie, výpočet, tlač a následne vytvorenie štatistických údajov pre úhradu prijímateľov v DSS

Vaše osobné údaje budú uchovávané bezpečne, v súlade s bezpečnostnou politikou CSSpKM a len po dobu nevyhnutnú na splnenie účelu spracúvania. Prístup k Vaším osobným údajom budú mať výlučne osoby poverené CSSpKM na spracúvanie osobných údajov, ktoré ich spracúvajú na základe pokynov CSSpKM, v súlade s bezpečnostnou politikou zariadenia.

Pri spracúvaní osobných údajov CSSpKM ste **dotknutou osobou**, t. j. osobou, o ktorej sú spracúvané osobné údaje, ktoré sa jej týkajú.

Poskytnutie osobných údajov na realizáciu v súvislosti vo vzťahu poskytovateľ = prijímateľ je zákonnou povinnosťou dotknutej osoby a tiež je nevyhnutné pre uzatvorenie zmluvného vzťahu (Zmluvy o poskytovaní sociálnej služby) medzi poskytovateľom a prijímateľom. V prípade neposkytnutia osobných údajov prijímateľom v rozsahu nevyhnutnom na zákonných povinností alebo plnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvných vzťahov, nebude CSSpKM schopné plniť svoje zákonné povinnosti alebo povinnosti vyplývajúce zo zmluvného vzťahu. Neposkytnutie osobných údajov môže mať za následok ukončenie alebo nerealizáciu vzťahu poskytovateľ = prijímateľ.

**Prenos do tretích krajín: nedochádza k prenosu do tretích krajín !**

Na bezpečné spracúvanie osobných údajov a súlad spracúvania s Nariadením a Zákomom o ochrane osobných údajov dohliada zodpovedná osoba, na ktorú sa v prípade uplatnenia svojich práv môžete obrátiť:

Meno :	<b>Ing. Michal Dzurenko</b>
Mail :	<b>dzurenko@safetywork.sk</b>

**3. AKÉ TYPY OSOBNÝCH ÚDAJOV O VÁS SPRACÚVAME**

Spracúvame o Vás nasledujúce údaje:

- **Osobné kontaktné údaje** – Vaše meno, adresa, emailová adresa, telefónne číslo;

<sup>1</sup> Napríklad Zákon č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore; zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.

- **Kontaktné údaje** – adresa zariadenia s celoročnou pobytovou formou, v ktorom je prijímateľ jej poberateľom, emailová adresa a telefónne číslo spomínaného zariadenia;
- **Osobné údaje** – pohlavie, rodinný stav, dátum narodenia, národnosť a rodné číslo (resp. národné identifikačné číslo);
- **Zmluvné údaje** – obsah zmluvy o poskytovaní sociálnej služby, intervenčnej služby (ďalej len „IS“);
- **Informácie o členoch rodiny a rodinných príslušníkoch** – kontakt pre prípad núdze, údaje o rodičoch/partneroch a súrodencoch/deťoch;
- **Platobné informácie** – číslo bankového účtu;
- **Informácie týkajúce sa poberania sociálnej služby v inom zariadení sociálnych služieb (ďalej len „ZSS“)** – informácie o Vašom predchádzajúcom poberaní sociálnej služby v inom/predchádzajúcom zariadení.

#### **4. NA AKÝ ÚČEL BUDÚ VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE SPRACOVANÉ A PODĽA AKÉHO PRÁVNEHO ZÁKLADU**

Poskytovateľ sociálnej služby bude spracúvať Vaše údaje na nasledovné účely (právny základ) :

(právny základ je podrobne uvedený v prílohe č. 1)

- **Sociálna práca a Dokumentácia.** Vedeťme osobné záznamy o všetkých našich prijímateľoch. (1 – 3);
- **Ošetrovateľský plán.** Vedeťme zdravotné záznamy o všetkých našich prijímateľoch. (1 – 3);
- **Vytváranie zdravého a bezpečného prostredia.** (4).

#### **5. STRANY, KTORÉ MÔŽU MAŤ PRÍSTUP K VAŠIM ÚDAJOM**

Poskytovateľ sociálnej služby môže zdieľať Vaše údaje s **tretími stranami** za nasledovných okolností :

- Vaše osobné údaje môžeme zdieľať s inými/tretími stranami, ktoré konajú v našom mene, napr. s Bratislavským samosprávnym krajom (ďalej len „BSK“), ZSS, ktoré patria do zriaďovateľskej pôsobnosti BSK. V takýchto prípadoch môžu tieto tretie strany používať Vaše osobné údaje len na účely opísané vyššie a iba v súlade s našimi pokynmi;
- K osobným údajom budú mať prístup naši zamestnanci. V takom prípade sa prístup udolí iba vtedy, ak je to potrebné na vyššie uvedené účely, a len vtedy, ak je zamestnanec viazaný povinnosťou mlčanlivosti;
- Ak to vyžaduje zákon alebo rozhodnutie príslušného verejného orgánu alebo súdu, Vaše osobné údaje môžeme zdieľať napr. s okresnými súdmi alebo mestskými časťami.

#### **6. UCHOVÁVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Vaše osobné údaje uchováваме len na obmedzený čas, pričom k ich vymazaniu dôjde, keď už nebudú potrebné na účely spracovania ako sú uvedené v tomto vyhlásení. T.z., že Vaše údaje uchováваме počas trvania Vášho prijímania sociálnej služby. Evidencia doručených žiadostí o zabezpečenie poskytovania sociálnej služby – 10 rokov, Žiadosti prijímateľov vyradených z Evidencie doručených žiadostí o zabezpečenie poskytovania sociálnej služby; Spis prijímateľa (komplexná administratívna agenda a zdravotnícka evidencia) – 20 rokov po ukončení pobytu; Individuálny plán prijímateľa a psychologické/psychiatrické správy – 20 rokov, Zdravotnícka evidencia (správy lekárskeho vyšetrenia kópie – 10 rokov po ukončení pobytu, Evidencia dochádzky prijímateľov sociálnej služby – 5 rokov; Úhrady prijímateľov - 5 rokov; Osobné účty prijímateľov celoročnej pobytovej formy sociálnej služby (peňažný denník) – 5 rokov; Denné hlásenia služieb ambulantly + celoročný pobyt) – 5 rokov; Rozpis služieb (ambulantly + celoročný pobyt) – 5 rokov; Ošetrovateľský záznam prijímateľa (ambulantly + celoročný pobyt) – 5 rokov po ukončení pobytu; pokiaľ osobitný predpis nevyžaduje ich ďalšie uchovávanie. **Lehoty uchovávaní jednotlivých dokumentov súvisiacich s realizáciou poskytovania sociálnej služby sú uvedené v registračnom pláne zariadenia, ktorý je k dispozícii v CSSPKM.**

Vaše osobné údaje sú tiež zálohované, v súlade s retenčnými pravidlami poskytovateľa. Zo zálohových úložísk budú Vaše osobné údaje úplne vymazané hneď ako v súlade s pravidlami zálohovania uvedené bude možné. Osobné údaje uchovávané na záložných úložiskách slúžia na predchádzanie bezpečnostným incidentom, najmä narušenia dostupnosti údajov v dôsledku bezpečnostného incidentu. Poskytovateľ sociálnej služby je povinný zabezpečovať zálohovanie údajov v súlade s bezpečnostnými požiadavkami Nariadenia a Zákona o ochrane osobných údajov.

#### **7. AKÉ SÚ VAŠE PRÁVA PODĽA ZÁKONA O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Považujeme za dôležité, aby ste chápali, že osobné údaje, ktoré spracúваме, sú Vašimi údajmi a že s ich spracúvaním súvisia práva. Okrem práva odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov máte aj iné práva, ktoré vyplývajú z Nariadenia a Zákona o ochrane osobných údajov:

##### **Právo na prístup**

Máte právo na poskytnutie kópie osobných údajov, ktoré o Vás máme k dispozícii, ako aj na informácie o tom, ako Vaše osobné údaje používame.

Vo väčšine prípadov Vám budú Vaše osobné údaje poskytnuté v písomnej listinnej forme, pokiaľ nie je z Vašej strany požadované inak. Ak ste o poskytnutie týchto informácií požiadali elektronickými prostriedkami, budú Vám poskytnuté elektronicky, ak to bude technicky možné.

#### **Právo na nápravu**

Prijímame primerané opatrenia, aby sme zabezpečili presnosť, úplnosť a aktuálnosť informácií, ktoré o Vás máme k dispozícii. Ak si myslíte, že údaje, ktorými disponujeme, sú nepresné, neúplné alebo neaktuálne, prosím, neváhajte nás požiadať, aby sme tieto informácie upravili, aktualizovali alebo doplnili.

#### **Právo na vymazanie**

Za určitých okolností máte právo nás požiadať o vymazanie Vašich osobných údajov, napr. v prípade, ak osobné údaje, ktoré sme o Vás získali, už viac nie sú potrebné na naplnenie pôvodného účelu spracovania, alebo v prípade, ak odvoláte svoj súhlas so spracovaním. Vaše právo je však potrebné posúdiť z pohľadu všetkých relevantných okolností. Napr., môžeme mať určité právne a regulačné povinnosti, čo znamená, že nebudeme môcť Vašej žiadosti vyhovieť.

#### **Právo na obmedzenie spracovania**

Za určitých okolností ste oprávnený nás požiadať, aby sme prestali používať Vaše osobné údaje. Ide napr. o prípady, keď si myslíte, že osobné údaje, ktoré o Vás máme, môžu byť nepresné alebo keď si myslíte, že už Vaše osobné údaje nepotrebujeme využívať.

#### **Právo na prenosnosť údajov**

Za určitých okolností máte právo požiadať nás o prenos osobných údajov, ktoré ste nám poskytli na inú/tretiu stranu podľa Vášho výberu. Právo na prenosnosť sa však týka len osobných údajov, ktoré sme od Vás získali na základe súhlasu alebo na základe zmluvy, ktorej ste jednou zo zmluvných strán, napr. fotografia.

#### **Právo namietat'**

Máte právo namietat' voči spracovaniu údajov, ktoré je založené na našich legitímnych oprávnených záujmoch (napr. osobné údaje spracúvame na účel bezpečnosti siete a infraštruktúry). V prípade, ak nemáme presvedčivý legitímne oprávnený dôvod na spracovanie a podáte námietku, nebudeme Vaše osobné údaje ďalej spracúvať.

#### **Práva súvisiace s automatizovaným rozhodovaním**

Máte právo odmietnuť automatizované rozhodovanie, vrátane profilovania, z ktorého pre Vás vyplynie právny alebo podobný významný dôsledok. Poskytovateľ zvyčajne nepoužíva v kontexte poskytovania sociálnej služby automatizované rozhodovanie alebo profilovanie.

#### **Právo odvolať súhlas**

Vo väčšine prípadov Vaše osobné údaje nespracúvame na základe Vášho súhlasu. Môže sa však stať, že v konkrétnych prípadoch o Váš súhlas požiadame. V prípadoch, kedy to urobíme, máte právo odvolať svoj súhlas s ďalším používaním Vašich osobných údajov, napr. fotografia.

### **8. PRÁVO PODAŤ SŤAŽNOSŤ**

Ak chcete podať sťažnosť na spôsob, akým sú Vaše osobné údaje spracúvané, vrátane uplatnenia vyššie uvedených práv, môžete sa obrátiť na našu zodpovednú osobu. Všetky Vaše podnety a sťažnosti riadne preveríme.

Ak nie ste spokojný s našou odpoveďou alebo sa domnievate, že Vaše osobné údaje spracúvame nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, <https://dataprotection.gov.sk>, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27; Tel. číslo: +421 /2/ 3231 3214; E – mail: [statny.dozor@pdp.gov.sk](mailto:statny.dozor@pdp.gov.sk).

V prípade akýchkoľvek otázok, týkajúcich sa spracúvania Vašich osobných údajov nás môžete kontaktovať prostredníctvom našej **zodpovednej osoby**.

S úctou

Mgr. Jana Čajágievová  
riaditeľka CSSpKM

## **PRÍLOHA**

### **Zoznam právnych základov, ktoré oprávňujú poskytovateľa spracúvať osobné údaje o prijímateľovi.**

1. Zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.
2. Zákon č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Oprávnený záujem poskytovateľa sociálnej služby.